

**NGHỊ QUYẾT
CỦA HỘI ĐỒNG THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH
KHÓA IV - KỶ HỌP THỨ 16.**

Hội đồng nhân dân thành phố Hồ Chí Minh khóa IV đã tiến hành kỳ họp thứ 16 trong 3 ngày, từ ngày 12-8-1993 đến 14-8-1993.

Hội nghị đã nghe:

- Báo cáo của Hội đồng nhân dân thành phố về hoạt động 6 tháng đầu năm và chương trình 6 tháng cuối năm 1993;

- Báo cáo của Ủy ban nhân dân thành phố kết quả thực hiện các Nghị quyết của Hội đồng nhân dân thành phố lần thứ 14, 15 về kế hoạch phát triển kinh tế - xã hội 6 tháng đầu năm, nhiệm vụ 6 tháng cuối năm 1993.

- Báo cáo tình hình chống tham nhũng và chống buôn lậu giữa 2 kỳ họp Hội đồng nhân dân thành phố lần thứ 15 và 16.

- Báo cáo của Viện Kiểm sát nhân dân về tình hình chấp hành pháp luật.

- Báo cáo của Tòa án nhân dân thành phố về công tác xét xử và thi hành án.

- Phát biểu của Ủy ban Mặt trận Tổ quốc thành phố tổng hợp ý kiến của tầng lớp nhân dân đối với hoạt động của Hội đồng nhân dân thành phố.

- Tờ trình của Ủy ban nhân dân thành phố về sự cần thiết ban hành quy định xử phạt hành chính trên địa bàn thành phố và bãi bỏ, sửa đổi một số quyết định đã ban hành nay không còn phù hợp.

- Báo cáo thẩm định của Ban kinh tế - kế hoạch - ngân sách về tình hình thực hiện kế hoạch kinh tế - xã hội của thành phố.

- Báo cáo thẩm định của Ban Pháp chế về tình hình chấp hành pháp luật và xét xử của thành phố.

- Báo cáo của Giám đốc Sở Ngoại vụ về một số tình hình đối ngoại.

Căn cứ ý kiến thảo luận của các đại biểu, Hội đồng nhân dân thành phố.

QUYẾT NGHỊ

1. Tán thành báo cáo của Thường trực Hội đồng nhân dân thành phố về hoạt động của Hội đồng nhân dân 6 tháng đầu năm 1993; Báo cáo của Ủy ban

nhân dân thành phố và các cơ quan bảo vệ pháp luật về tình hình kinh tế - xã hội 6 tháng đầu năm 1993.

- Trong bối cảnh còn nhiều khó khăn về thị trường, vốn và kẻ thù vẫn âm mưu phá hoại công cuộc đổi mới, xây dựng đất nước của nhân dân ta. Những kết quả đạt được thể hiện quyết tâm và nỗ lực lớn của các ngành, các cấp, của các tầng lớp nhân dân thành phố. Hội đồng nhân dân thành phố ghi nhận những chuyển biến mới và sự nỗ lực có hiệu quả của các ngành bảo vệ pháp luật, bảo vệ an ninh và an toàn xã hội.

2. Bên cạnh những thành tích, tiến bộ đã đạt được. Hội đồng nhân dân thành phố quan tâm và lưu ý một số vấn đề sau đây:

- Về kinh tế, tuy có đạt được mức tăng trưởng cao hơn cùng kỳ năm trước, nhưng hiệu quả của đồng vốn và tài sản bỏ ra còn thấp. Nhiều đơn vị kinh tế quốc doanh của thành phố và quận huyện đã đăng ký theo Nghị định 388 của Hội đồng Bộ trưởng trong đó vẫn còn một số đơn vị làm ăn kém hiệu quả, đang gặp nhiều khó khăn. Cần tiếp tục xem xét và củng cố các đơn vị quốc doanh và kiên quyết giải thể, chuyển thể các đơn vị làm ăn không có hiệu quả, không xác định được phương hướng sản xuất, thua lỗ kéo dài.

- Đối với các đơn vị liên doanh với nước ngoài và các doanh nghiệp ngoài quốc doanh cần tăng cường việc giám sát, kiểm tra buộc các đơn vị này phải tuân thủ đầy đủ các quy định pháp luật của Nhà nước và xử lý nghiêm khắc đối với các đơn vị vi phạm pháp luật.

- Việc triển khai thực hiện các vấn đề giáo dục, y tế, chống tệ nạn xã hội đã nêu ra trong Nghị quyết kỳ họp 15 Hội đồng nhân dân thành phố đã triển khai, thu được kết quả bước đầu nhưng so với yêu cầu thì còn chậm cần phải tập trung cao trong 6 tháng cuối năm, tạo ra chuyển biến rõ rệt.

- Vấn đề quản lý trật tự đô thị còn nhiều yếu kém chưa thực hiện được yêu cầu của Hội đồng nhân dân đã quyết nghị trong các kỳ họp trước đây. Yêu cầu Ủy ban nhân dân và các ngành chức năng có biện pháp khẩn trương, quyết liệt trên lĩnh vực này.

- Các vấn đề về ô nhiễm môi trường, môi sinh của thành phố đang là vấn đề cấp bách cần phải tập trung mọi khả năng để giải quyết, vận động các tầng lớp nhân dân, tổ chức xã hội, cơ quan, đoàn thể tích cực tham gia, tạo ra một bước chuyển biến mới để làm đà cho các năm sau.

3. Hội đồng nhân dân thành phố nhất trí nhân định nguyên nhân chậm thực hiện một số nhiệm vụ của các Nghị quyết Hội đồng nhân dân: tốc độ xây dựng cơ bản, nhất là xây dựng các công trình mới rất chậm. Việc giải quyết các khiếu tố khiếu nại của công dân còn nhiều trường hợp dây dưa kéo dài... Hiệu lực quản lý Nhà nước - đặt biệt trên lĩnh vực quản lý đô thị còn nhiều yếu kém.

Để khắc phục tình hình yếu kém trên đây, Hội đồng nhân dân yêu cầu Ủy ban nhân dân chuẩn bị nội dung về cải tiến thủ tục hành chính chống phiền hà

dân tập trung vào 3 ngành: xây dựng, giao thông công chánh, quản lý nhà đề trình trong kỳ họp lần thứ 17 Hội đồng nhân dân thành phố khóa 4.

4. Để các quy định xử phạt hành chính trên địa bàn thành phố sớm được ban hành, Hội đồng nhân dân thành phố chấp thuận đề nghị của Ủy ban nhân dân thành phố và Chủ tịch đoàn kỳ họp giao cho Thường trực Hội đồng nhân dân, Ban Pháp chế của Hội đồng nhân dân cùng các ngành chức năng tổng hợp ý kiến của các đại biểu Hội đồng nhân dân thành phố, xem xét tu chỉnh bảo đảm các quy định không trái pháp luật, phù hợp với thực trạng của thành phố để khi ban hành được đa số cử tri đồng tình ủng hộ.

5. Nhất trí thông qua chương trình công tác 6 tháng cuối năm của Hội đồng nhân dân và Ủy ban nhân dân thành phố.

Sáu tháng còn lại của năm 1993 chúng ta có nhiều thuận lợi để hoàn thành nhiệm vụ kinh tế - xã hội. Đồng thời cũng có nhiều khó khăn, khối lượng công việc rất lớn và đều cấp bách. Các nhân tố dẫn đến mất ổn định vẫn còn tồn tại, tiềm ẩn, cần hết sức cảnh giác. Hội đồng nhân dân thành phố kêu gọi các ngành, các cấp phấn đấu khắc phục các mặt yếu kém, nỗ lực hơn nữa để hoàn thành nhiệm vụ được giao. Hội đồng nhân dân thành phố kêu gọi cử tri ủng hộ, giúp đỡ chính quyền thành phố nhiều hơn nữa để hoàn thành thắng lợi nhiệm vụ kinh tế - xã hội và an ninh quốc phòng đã đề ra cho năm 1993.-

**T/M CHỦ TỊCH ĐOÀN
CHỦ TỊCH HĐND THÀNH PHỐ
Lê Khắc Bình**